

# 立法會

## *Legislative Council*

立法會CB(2)78/13-14號文件  
(此份會議紀要業經政府當局審閱)

檔號：CB2/PS/3/12

### 民政事務委員會與發展事務委員會

#### 監察西九文化區計劃推行情況 聯合小組委員會會議紀要

日期：2013年6月10日(星期一)  
時間：上午8時45分  
地點：立法會綜合大樓會議室1

出席委員：鍾樹根議員, BBS, MH, JP (主席)  
梁家傑議員, SC (副主席)  
陳鑑林議員, SBS, JP  
劉慧卿議員, JP  
石禮謙議員, SBS, JP  
何秀蘭議員  
李慧琼議員, JP  
陳克勤議員, JP  
梁美芬議員, JP  
張國柱議員  
毛孟靜議員  
何俊賢議員  
范國威議員  
馬逢國議員, SBS, JP  
陳志全議員  
陳恒鑾議員  
陳家洛議員  
陳婉嫻議員, SBS, JP  
梁志祥議員, BBS, MH, JP  
黃碧雲議員  
蔣麗芸議員, JP  
謝偉銓議員

**缺席委員** : 葉國謙議員, GBS, JP  
易志明議員  
姚思榮議員  
麥美娟議員, JP

**出席公職人員** : 議程第III至IV項

民政事務局

民政事務局常任秘書長  
楊立門先生, JP

民政事務局首席助理秘書長(西九文化區)  
戴家珮女士

西九文化區管理局

行政總裁  
連納智先生

M+博物館行政總監  
李立偉博士

表演藝術行政總監  
茹國烈先生

行政總裁辦公室總監  
黃寶兒女士

**應邀出席者** : 議程第IV項

第一節

青年民建聯

委員  
黃冰芬小姐

獅子山學會

研究總監  
孫柏文先生

進念·二十面體

聯合藝術總監及行政總裁  
胡恩威先生

香港八和會館

主席  
汪明荃女士

香港八和粵劇學院

副主席  
阮兆輝先生

鄧樹榮戲劇工作室

藝術總監  
鄧樹榮先生

香港油畫研究會

主席  
林鳴崗先生

香港展能藝術會

執行總監  
譚美卿女士

香港當代文化中心

總監  
黃英琦女士, JP

個別人士

油尖旺區議會議員  
葉傲冬先生

國際藝評人協會香港分會

主席  
約翰百德先生

中英劇團

藝術總監  
古天農先生

香港中樂團有限公司

藝術總監兼首席指揮  
閻惠昌先生

香港話劇團

行政總監  
陳健彬先生

香港音樂街文化發展協會

理事  
李廷川先生

天趣國際藝術傳播有限公司

總裁  
張朱宇博士

個別人土

林明琛先生

香港曲藝大聯盟

召集人  
周潔冰女士

個別人土

余家龍先生

個別人土

黃國勳先生

個別人土

彭愛華小姐

個別人士

江駿傑先生

個別人士

梁心怡小姐

個別人士

鄭繼韜先生

個別人士

蔡惠珊小姐

*第二節*

城市當代舞蹈團

藝術總監  
曹誠淵先生

香港芭蕾舞團

行政總監  
葉思芬女士

香港舞蹈團

行政總監  
曾柱昭先生

香港文化監察

成員  
梁寶山女士

香港管弦協會有限公司

行政總裁  
麥高德先生

香港藝術節協會有限公司

行政總監  
何嘉坤女士

香港歌劇協會有限公司

主席  
何承天先生

個別人士

康樂及文化事務署博物館專家顧問  
靳埭強先生

香港專業及資深行政人員協會

理事  
黃錦輝教授, MH

香港藝術中心

監督團主席  
梁國輝先生

香港藝術行政人員協會

主席  
林淑儀女士

個別人士

鄭旨呈先生

民主黨

研究主任  
梁仲偉先生

個別人士

晴女士

個別人士

潘善剛先生

個別人士

楊南昌先生

香港舞蹈聯會

副主席

杜紹樑先生

**列席秘書** : 總議會秘書(2)2  
梁淑貞女士

**列席職員** : 高級議會秘書(2)2  
蘇淑筠小姐

議會秘書(2)2  
譚桂玲小姐

議會事務助理(2)2  
張毅敏小姐

---

經辦人／部門

**I. 續議事項**

(立法會CB(2)1247/12-13(01)號文件)

聯合小組委員會進行商議工作(會議過程索引載於**附件**)。

2. 委員察悉下述文件：因應聯合小組委員會在2013年4月8日及4月23日兩次會議席上所作討論而要求政府當局及西九文化區管理局(下稱"西九管理局")作出回應的跟進行動一覽表。

## II. 下次會議日期及討論事項

(立法會 CB(2)1181/12-13(01) 至 (03) 及 CB(2)1298/12-13(01)號文件)

3. 委員察悉政府當局及西九管理局對主席、陳婉嫻議員及范國威議員分別就有關西九文化區計劃財政狀況的事宜所發函件作出的回應。

4. 委員同意安排在2013年7月3日(星期三)上午8時30分至10時30分加開一次會議，以討論"西九文化區計劃的財政狀況及安排"，該項目原先是編排於2013年7月10日的會議上討論。委員又同意聯合小組委員會將會在2013年7月10日的會議上討論"西九文化區與鄰近地區的融合和連接"。

## III. 發展文化軟件

(立法會CB(2)1247/12-13(02)及(03)號文件)

5. 馬逢國議員申報利益，表明他是西九管理局董事局成員。

政府當局／  
西九管理局

6. 聯合小組委員會要求政府當局／西九管理局 ——

- (a) 就政府計劃在2013-2014年起的5年額外撥款1.5億元加強培訓藝術行政人員提供進一步的資料，包括已／擬推出的主要訓練計劃／項目的詳情，以及就每個計劃／項目預留的撥款金額及已／擬提供的訓練名額；
- (b) 說明在政府當局的文件(立法會CB(2)1247/12-13(02)號文件)附件二之附錄第29段所述，關於教育局就發展學與教材料以支援在學校推行藝術及文化教育所提供的資源數額；
- (c) 就政府當局的文件(立法會CB(2)1247/12-13(02)號文件)附件一及二所載、由政府當局／西九管理局為

支援藝術及專業發展、藝術教育及拓展觀眾羣所推行／籌劃的主要項目提供相關資料及統計數字(例如整體／階段性目標和參加者／受惠者的實際人數)；

- (d) 說明政府當局有否就發展文化軟件以配合西九文化區計劃訂定任何具體目標；若有，康樂及文化事務署與西九管理局在達致該等目標方面的角色及分工分別為何；
- (e) 說明M+的典藏範疇和策略，特別是M+會以購自本地及海外的香港視覺文化藝術作品為本位，抑或會在其典藏組合中涵蓋香港、中國、亞洲及世界各地不同的視覺文化；及
- (f) 回應委員的下述關注：M+的策展團隊只有少數成員來自香港，M+可如何達成使命，從香港角度發展文化內涵及推廣香港視覺文化。

#### IV. 與藝術界的溝通和合作

(立法會CB(2)1247/12-13(04)及(05)號文件)

政府當局／西九管理局 7. 聯合小組委員會要求政府當局／西九管理局就下述意見作出書面回應 ——

- (a) 西九管理局與藝術界之間欠缺有效溝通；及
- (b) 鑒於根據《西九文化區管理局條例》(第601章)成立的諮詢會的用意是提供一個平台，就關乎西九管理局的工作的重大事宜定期及公開諮詢各持份者與市民大眾並建立共識，政府當局／西九管理局應認真檢討諮詢會的工作並強化諮詢會的角色，確保其全面及妥善履行其擬予履行的職能。

**V. 其他事項**

8. 議事完畢，會議於下午1時04分結束。

立法會秘書處  
議會事務部2  
2013年10月17日

**監察西九文化區計劃推行情況  
聯合小組委員會會議過程**

日期：2013年6月10日(星期一)  
時間：上午8時45分  
地點：立法會綜合大樓會議室1

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
<i>議程第I項 —— 續議事項</i>			
000434 – 000451	主席	政府當局及西九文化區管理局(下稱"西九管理局")須予回應的跟進行動一覽表 [立法會CB(2)1247/12-13(01)號文件]。	
<i>議程第II項 —— 下次會議日期及討論事項</i>			
000456 – 000625	主席	委員同意安排在2013年7月3日加開一次會議，並商定分別會在2013年7月3日和7月10日的會議上討論的事項。	
<i>議程第III項 —— 發展文化軟件</i>			
000626 – 001004	主席 政府當局 西九管理局	政府當局及西九管理局簡介發展文化軟件以配合西九文化區計劃的工作 [立法會CB(2)1247/12-13(02)號文件]。	
001005 – 001415	主席 馬逢國議員 政府當局	馬逢國議員申報利益。  馬議員認為 ——  (a) 政府不應將發展文化軟件的工作完全交予西九管理局負責，而應在策劃和推動文化軟件發展方面擔當領導及較主動的角色，此舉不只是為了配合西九文化區計劃，亦是為了促進香港文化藝術的整體長遠發展；及  (b) 儘管西九管理局每年有3,000萬元預算用於發展文化軟件，為西九文化區核心	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
		<p>文化藝術設施落成啟用作出準備，但政府亦應增撥資源以促進文化軟件在其他範疇的發展，例如在社區推廣文化藝術及加強對中小型藝術團體(下稱"藝團")的支援。</p> <p>馬議員詢問政府當局有何計劃在西九文化區計劃的範疇以外推動文化軟件的發展，政府當局回應時表示 ——</p> <p>(a) 除西九管理局正在進行的工作外，政府及其合作伙伴一直有推行多項措施以加強香港文化軟件的發展，相關詳情載於政府當局的文件[立法會CB(2)1247/12-13(02)號文件]附件二。政府會就推展上述措施與西九管理局保持緊密溝通，有關措施亦會配合西九文化區計劃；及</p> <p>(b) 除增加對香港藝術發展局(下稱"藝發局")的撥款，以供該局加強對中小型藝團的支援外，政府自2011年開始推出藝能發展資助計劃，每年發放約3,000萬元資助額，支持由藝術工作者及中小型藝團所舉辦而有助本港文化藝術發展的項目。康樂及文化事務署(下稱"康文署")亦已增加資助年輕藝術家及中小型藝團在該署舉辦的藝術節目和活動中進行表演。</p>	
001416 – 001827	主席 毛孟靜議員 西九管理局	<p>毛孟靜議員關注到西九管理局會如何向本港各界(尤其是藝術界)證明西九文化區計劃不會淪為大白象項目。</p> <p>西九管理局回應表示 ——</p>	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
		<p>(a) 雖然西九管理局整個團隊組成只有3年，但西九文化區計劃已在多方面取得具體進展，包括完成西九文化區發展圖則的法定規劃程序、為戲曲中心及M+舉辦設計比賽、推行各類文化藝術節目和活動以拓展觀眾羣及培育本地人才等；及</p> <p>(b) 依該局之見，藝術界及市民大眾主要關注的是要加快推行早於1998年首次提出的西九文化區計劃。西九管理局會繼續致力向藝術界及廣大市民解釋西九文化區計劃的願景和價值，以期為盡早實現該計劃凝聚共識及爭取支持。</p>	
001828 – 002312	主席 陳婉嫻議員 政府當局	<p>陳婉嫻議員認為 ——</p> <p>(a) 政府當局及西九管理局應提供機會予本地人才參與西九文化區計劃，透過由參與該計劃的外國專才轉授專業知識，讓他們能從中獲益；及</p> <p>(b) 鑒於很多本地藝團及藝術工作者都因工業大廈近年租金上升而無法再在該等大廈內營運或進行創作，政府當局應加強工作，為他們在各區提供更多藝術空間，藉此協助在社區推廣文化藝術。</p> <p>政府當局表示 ——</p> <p>(a) 政府計劃在2013-2014年度起的5年額外撥款1.5億元，以供加強培訓不同資歷的藝術行政人員，為文化藝術行業的發展和西九文化區計劃培育人才；</p>	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
		<p>(b) 由2013-2014年度起，當局會在社區參與計劃下每年額外撥款 2,080 萬元予各區議會，以加強支援區議會在 18區推廣文化藝術活動；及</p> <p>(c) 當局已預留額外撥款，供藝發局在黃竹坑一幢工業大廈為藝術家提供藝術空間及進行翻新工程。藝發局將會開展有關工程，並推出計劃讓新進藝術家以優惠租金租用該工業大廈的單位進行藝術創作。</p> <p>聯合小組委員會要求政府當局就其計劃額外撥款 1.5 億元以供培訓藝術行政人員提供進一步的資料。</p>	<p><b>政府當局須提供資料</b> (會議紀要第 6(a)段)</p>
002313 – 002717	主席 謝偉銓議員 西九管理局	<p>謝偉銓議員提出下述意見及查詢 ——</p> <p>(a) 政府當局及西九管理局在推展西九文化區計劃時，應致力促進向本地人才轉授專業知識；</p> <p>(b) 當局應加強藝術教育，推廣對文化藝術的認識和欣賞；</p> <p>(c) 西九文化區內應增建更多黑盒劇場，以配合本地中小型藝團的需要；及</p> <p>(d) 傳媒報道廣深港高速鐵路(下稱"高鐵")香港段據稱會延期落成，這會否對西九文化區計劃造成任何影響，以及西九管理局有否制訂任何應變計劃及措施處理有關情況。</p>	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
		<p>西九管理局表示 ——</p> <p>(a) 西九管理局現時總共聘有143名職員，當中九成來自本港。西九管理局一直希望招聘香港最傑出的專才，並在有需要時加入海外的專家作為補充，以促進西九文化區和香港文化藝術的發展；及</p> <p>(b) 目前並無跡象顯示高鐵項目的完工時間表會有任何變更。西九管理局正在檢討該局就發展公園及在公園範圍內設置一座黑盒劇場和其他可移動組裝建築的計劃，這些設施會為本港的小型藝團／機構提供所需的表演場地。</p>	
002718 – 003241	主席 劉慧卿議員 政府當局	<p>劉慧卿議員詢問政府當局在學校推廣藝術教育及提升公眾對藝術的鑑賞能力方面的工作，政府當局回應時表示 ——</p> <p>(a) 教育局一直通過提供學與教材料、教師培訓課程、財政資源及學生活動，支持學校推行藝術教育，相關詳情載於政府當局的文件[立法會CB(2)1247/12-13(02)號文件]附件二之附錄；</p> <p>(b) 康文署轄下觀眾拓展辦事處亦藉籌劃廣泛的觀眾拓展計劃和藝術教育活動，在社區和學校層面協助推廣表演藝術和提高公眾對表演藝術的鑑賞能力，該等計劃和活動的例子有"學校文化日計劃"、"高中生藝術新體驗計劃"及"高中生藝評啟導計劃"，當中很多都以學生和年</p>	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
		<p>輕觀眾為對象；及</p> <p>(c) 藝發局亦有舉辦"校園藝術大使計劃"，該計劃旨在鼓勵有藝術才華的中、小學生擔任藝術大使，將其對藝術的熱忱由校內帶到社區。</p> <p>應劉議員的要求，政府當局答允說明教育局就發展學與教材料以支援在學校推行藝術教育所提供的資源數額。</p> <p>劉議員建議聯合小組委員會日後討論有關在學校推廣藝術教育的議題時，應邀請教育局及民政事務局的代表出席會議。</p>	<p><b>政府當局須提供資料</b> (會議紀要第6(b)段)</p>
003242 – 003627	主席 范國威議員 政府當局	<p>范國威議員詢問西九文化區計劃的最新財政狀況及安排。主席表示，相關事項已獲編排在聯合小組委員會2013年7月3日的會議上討論。</p>	
003628 – 004123	主席 副主席 政府當局	<p>副主席詢問政府當局／西九管理局有否就發展文化軟件制訂任何具體的整體／階段性目標(例如小學生／中學生參觀公共博物館的次數、香港演藝學院(下稱"演藝學院")培訓的藝術人才數目，以及在某段特定時間內培育的藝評人數目等)，以協助檢討在相關工作範疇取得的進展。</p> <p>政府當局回應表示，發展文化軟件是一項長遠承擔，性質亦較為抽象，所以就制訂具體和量化的目標或許並不適合，但當局有保存關於政府及其合作伙伴舉辦的文化藝術節目的資料，例如個別文化藝術活動／培訓計劃的參加者目標人數和實際人數，以及康文署轄下博物館的參觀人次等，並可應要求提供該等資料。</p>	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
		<p>此外，關於為推廣及發展文化藝術而籌劃的各項計劃的主要表現目標及指標，亦載列於每個財政年度政府預算案中的管制人員報告內。</p> <p>副主席要求政府當局／西九管理局就為支援文化軟件發展所推行／籌劃的主要項目提供資料及統計數字。</p>	<p><b>政府當局／西九管理局須提供資料</b> (會議紀要第6(c)段)</p>
004124 – 004633	主席 陳鑑林議員 西九管理局	<p>陳鑑林議員詢問 "M+ 進行：充氣！" 這項展覽的參觀人數，並提出下述意見 ——</p> <p>(a) 除加強培育本地藝術及創作人才外，政府當局及西九管理局應同樣重視加強培訓管理設施的專業人才，以配合未來數年西九文化區內各項設施分階段落成啟用所產生的未來人力需求；及</p> <p>(b) 政府當局應從政策層面考慮如何鼓勵年輕人投身藝術和創意產業，並在這方面向他們提供更多機會。</p> <p>西九管理局表示，"M+ 進行：充氣！" 在2013年4月25日至6月9日舉行，吸引了150 000人次參觀。西九管理局明白有需要吸引觀眾前往西九文化區及鼓勵他們參與在區內舉行的活動。局方會繼續籌辦更多文化藝術及社區活動，為西九文化區注入生氣和活力。</p>	
004634 – 005110	主席 黃碧雲議員 政府當局	<p>黃碧雲議員對現時各大專院校提供的藝術課程的質素表示關注，並詢問哪個／哪些政府政策局負責監察及確保該等課程的質素。</p>	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
		<p>政府當局表示 ——</p> <p>(a) 大專院校提供的教育課程屬教育局和大學教育資助委員會(下稱"教資會")的管轄範圍。教資會資助的8間院校已獲授自行評審資格，負責確保本身課程的質素。教育局及教資會會監察該等受資助院校提供的課程的質素，但該等院校享有自主權，可因應各項因素，包括畢業生完成課程後的就業前景，決定提供甚麼課程；及</p> <p>(b) 民政事務局每年向演藝學院提供資助金，以供該學院舉辦表演藝術及相關科藝的課程。各界對演藝學院課程的學額一向有殷切需求，而該學院每年取錄約200至300名學生。民政事務局已增加對演藝學院的撥款，以配合該學院的學士學位課程結構由2012-2013學年起從3年制過渡至4年制。</p>	
005111 – 005359	主席 政府當局	<p>主席認為政府一直缺乏知識管理策略，以致未能借助從兩個前市政局及康文署退休的藝術管理／博物館專才的經驗及專業知識，推展西九文化區計劃。他建議政府當局致力物色這類退休人士和考慮委任他們加入相關的諮詢組織及委員會，讓他們能就有關發展文化藝術的事宜向政府提供專業意見。</p> <p>政府當局回應時表示，當局致力招聘本地專才，並會在有需要時引進外地專才，以支持香港文化</p>	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
		<p>藝術的發展。很多從康文署退休的藝術人員一直保持活躍，持續參與本地藝術界各個範疇內的工作。舉例而言，藝發局和部分主要演藝團體的現任行政總裁均曾在康文署任職。前香港歷史博物館總館長丁新豹博士亦已獲委任加入康文署轄下若干與文化藝術有關的委員會。政府當局會繼續物色合適的退休藝術專才，在適當時委任他們加入相關的諮詢組織及委員會。</p>	
005400 – 005719	主席 梁美芬議員 政府當局	<p>梁美芬議員提出下述意見及關注事項 ——</p> <p>(a) 培育觀眾羣是西九文化區計劃成功與否的關鍵，當局應向學生提供充分機會，盡早培養他們對文化藝術的興趣及鑑賞能力；及</p> <p>(b) 民政事務局應加強與教育局合作，為中小學提供更多資源及支援，以協助在學校教授和學習文化藝術方面制訂及落實有效的策略和措施。</p> <p>政府當局回應時表示，民政事務局一直就在校內推動藝術教育與教育局保持密切聯繫和討論。在新高中課程下，學生已獲提供更多機會學習及持續接觸文化藝術。有關現時學校提供藝術教育的情況及教育局就此提供的支援的詳情，載於政府當局文件[立法會 CB(2)1247/12-13(02) 號文件]附件二之附錄。康文署轄下觀眾拓展辦事處亦有籌辦多類不同範疇的活動，在學校層面推廣藝術和提高對藝術的鑑賞能力。</p>	
005720 – 005925	主席 馬逢國議員	<p>聯合小組委員會要求政府當局就馬逢國議員提出的下述關注事項</p>	<p><b>政府當局須採取跟進行</b></p>

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
	政府當局	作出書面回應：政府當局有否就發展文化軟件以配合西九文化區計劃訂定任何具體目標；若有，康文署與西九管理局在達致該等目標方面的角色及分工分別為何。	動(會議紀要第6(d)段)
005926 – 010129	主席 毛孟靜議員 西九管理局	毛孟靜議員建議西九管理局應考慮採用"Chinese Opera"作為"戲曲"一詞的英文翻譯。	
010130 – 010727	主席 黃碧雲議員	黃碧雲議員要求西九管理局就她對M+的發展提出的關注事項作出書面回應。	西九管理局須採取跟進行動(會議紀要第6(e)及6(f)段)
<b>議程第IV項 —— 與藝術界的溝通和合作(第一節)</b>			
010728 – 011038	主席 青年民建聯	陳述意見如下 ——  (a) 西九管理局應向本地藝術界清楚述明該局落實興建西九文化區各項文化藝術設施的計劃，並加強該局就相關事宜與持份者進行的諮詢和溝通工作；  (b) 政府當局及西九管理局應盡快披露有關西九文化區計劃財政狀況的資料，以及致力制訂更有效的成本控制方案；及  (c) M+作為香港的旗艦博物館，應肩負推廣香港藝術的核心使命，並考慮在其館藏中加入更多本地藝術作品。	
011039 – 011327	主席 獅子山學會	陳述意見 [立法會 CB(2)1377/12-13(01)號文件]	
011328 – 011647	主席 進念·二十面	陳述意見如下 ——	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
	體	<p>(a) 對於西九文化區計劃進展緩慢，而且可能會嚴重超支，本地藝術界已日益感到失望和關注；</p> <p>(b) 政府當局及西九管理局應清楚及詳細交代戲曲中心預計建築成本急增的原因，並就推行西九文化區計劃加強向公眾問責；</p> <p>(c) 應制訂公開及公平的機制，讓中小型建築師事務所能參與西九文化區計劃下各項工程的規劃和管理；及</p> <p>(d) 西九管理局應提供資料，說明該局為西九文化區日後設施發展軟件的策略，包括個別表演藝術場地的擬議管治及營運模式。</p>	
011648 – 011936	主席 香港八和會 館	陳述意見 [立法會 CB(2)1298/12-13(02) 號文件]	
011937 – 012248	主席 香港八和粵 劇學院	陳述意見 [立法會 CB(2)1298/12-13(03) 號文件]	
012249 – 012600	主席 鄧樹榮戲劇 工作室	陳述意見 [立法會 CB(2)1280/12-13(01) 號文件]	
012601 – 012913	主席 香港油畫研 究會	陳述意見 [立法會 CB(2)1247/12-13(06) 號文件]	
012914 – 013209	主席 香港展能藝 術會	陳述意見 [立法會 CB(2)1280/12-13(02) 號文件]	
013210 – 013518	主席 香港當代文 化中心	就下述事宜表達關注 ——  (a) 當局會如何發展西九文化區	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
		<p>內以藝術為主題的公園，包括會否就公園的設計及公園內擬展示的藝術裝置徵詢公眾意見；及</p> <p>(b) 戲曲中心日後的管治模式。</p>	
013519 – 013806	主席 油尖旺區議會 會議員葉 傲冬先生	<p>葉傲冬先生申報他是西九管理局董事局成員。</p> <p>陳述意見如下 ——</p> <p>(a) 油尖旺區議會一直關注西九文化區的發展，並與西九管理局密切跟進各項與西九文化區計劃有關的事宜；及</p> <p>(b) 西九管理局諮詢油尖旺區議會的工作尚有改善空間，尤其是有關在西九文化區用地舉辦節目及活動和待建公園的管理等備受區內居民關注的事宜。</p>	
013807 – 014111	主席 國際藝評人 協會香港 分會	<p>對“M+進行：充氣！”這項展覽表示欣賞，但關注到政府當局／西九管理局就西九文化區內各項設施(尤其是M+)制訂管治模式方面缺乏進展，而依該會之見，M+應由一個獨立的董事局管理，藉以確保可有高度的自主權。</p>	
014112 – 014423	主席 中英劇團	<p>陳述意見如下 ——</p> <p>(a) 除繼續推行西九文化區計劃外，政府當局亦應重視香港的整體文化藝術發展，並就此制訂全面的計劃；</p> <p>(b) 為配合西九文化區的硬件發展，政府當局及西九管理局應致力透過各項措施發展文件軟件，包括加強藝術教育、開拓觀眾羣，以及加強培育本地藝術人才；</p>	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
		<p>(c) 雖然當局可考慮從海外引進熱門的表演節目，但西九文化區日後的表演場地應主要集中上演本地的文化藝術表演／製作；</p> <p>(d) 西九管理局應向本地藝術界清楚述明西九管理局與本地藝團／藝術家之間的關係，並尋求透過例如推行駐場計劃等方式與本地藝團／藝術家建立更緊密的合作和夥伴關係；及</p> <p>(e) 西九管理局應考慮透過公開招標，將西九文化區各個表演場地的管理工作外判。局方應要求投標者就個別場地提交涵蓋多項事宜的投標方案，包括有關場地的藝術方向、節目編排策略及營運模式。</p>	
014424 – 014740	主席 香港中樂團有限公司	陳述意見 [立法會 CB(2)1247/12-13(07) 號文件]	
014741 – 015051	主席 香港話劇團	陳述意見 [立法會 CB(2)1247/12-13(08) 號文件]	
015052 – 015358	主席 香港音樂街文化發展協會	陳述意見 [立法會 CB(2)1298/12-13(04) 號文件]	
015359 – 015724	主席 天趣國際藝術傳播有限公司	陳述意見 [立法會 CB(2)1377/12-13(02) 號文件]	
015725 – 020042	主席 林明琛先生	陳述意見 [立法會 CB(2)1247/12-13(09) 號文件]	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
020043 – 020347	主席 香港曲藝大 聯盟	陳述意見 [立法會 CB(2)1247/12-13(10) 號 文件]	
020348 – 020451	主席 余家龍先生	對香港曲藝大聯盟提出在西九文 化區設立粵劇博物館的建議表示 支持。	
020452 – 020607	主席 黃國勳先生	對香港長期缺乏表演場地表示關 注，並擔憂用於發展文化藝術的 公共資源中有一大部分已投入西 九文化區計劃，但迄今計劃取得 的進展一直不大。	
020608 – 020716	主席 彭愛華小姐 江駿傑先生 梁心怡小姐 鄭繼韜先生 蔡惠珊小姐	對香港曲藝大聯盟提出在西九文 化區設立粵劇博物館的建議表示 支持。	
020717 – 021232	主席 政府當局 西九管理局	政府當局回應表示，當局會備悉 團體代表的意見，並會繼續與西 九管理局緊密合作，推動西九文 化區各項設施的發展。  西九管理局回應時表示 ——  (a) 當局是因應各項因素，包括 在過往的公眾參與活動中本 地藝術界反映的期望，決定 西九文化區內將會興建的文 化藝術場地。西九管理局會 繼續與藝團／藝術家保持對 話，以確保西九文化區日後 的設施會切合他們的需要和 期望；  (b) 西九管理局明白，作為傳統 中國藝術，戲曲在香港乃至 在大中華地區均十分重要， 該局會致力在2016年前如期 完成興建戲曲中心；	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
		<p>(c) M+致力建立二十及二十一世紀國際級視藝藏品，範圍包括香港、中國以至亞洲其他地區及世界各地的視藝、設計、建築及影像作品；</p> <p>(d) 為確保人人皆可享受西九文化區，西九管理局會致力提供便捷易用和無障礙的通道，以方便公眾前往西九文化區及往返區內各處，並會就此方面與殘疾社羣保持溝通；及</p> <p>(e) 西九管理局已採取審慎方式管理其財政資源，日後亦會維持這種做法，以確保有效運用公帑。自2008年設立至今，西九管理局的累計開支為9億5,000萬元。</p>	
021333 – 021928	<p>主席 劉慧卿議員 進念·二十面體 香港八和會館 香港油畫研究會 香港當代文化中心 國際藝評人協會香港分會 香港曲藝大聯盟</p>	<p>劉慧卿議員關注到當局有否設立有效機制，以供本地藝術界與西九管理局進行溝通，並就西九文化區計劃各個範疇表達其意見。</p> <p>進念·二十面體表示，本地藝團曾與政府當局舉行多次會議，表達他們的意見和關注，但當局對所提出的事項迄今似乎未有作出跟進。</p> <p>香港八和會館認為，由於戲曲中心是西九文化區首項落成交付的核心文化藝術設施，西九管理局有就關乎戲曲中心發展的各項事宜，致力與香港八和會館及戲曲界主動進行及保持溝通和合作。</p> <p>香港油畫研究會關注到，儘管M+購置烏利·希克博士收藏的藝術品涉及巨額公帑，但西九管理局不曾就此事諮詢本地藝術界。</p>	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
		<p>香港當代文化中心申報，其總監為西九管理局諮詢會(下稱"諮詢會")的成員。對於諮詢會每年只舉行一次或兩次會議，而且未有討論多項重要事宜，例如西九文化區公園的發展及西九文化區計劃的財政狀況，該中心表示失望。該中心認為，西九管理局實有必要作出更大努力，讓市民大眾得悉西九管理局正進行的工作及西九文化區最新的發展。</p> <p>國際藝評人協會香港分會認為，市民一直可透過不同渠道參與規劃西九文化區的發展(例如就西九文化區發展圖則草圖向城市規劃委員會提交意見)。</p> <p>香港曲藝大聯盟認為，西九管理局應與在各區內營運的本地粵劇團體加強溝通。</p>	
021929 – 022416	<p>主席 黃碧雲議員 香港油畫研究會 香港話劇團 國際藝評人協會香港分會</p>	<p>團體代表就黃碧雲議員的詢問作出下述回應 ——</p> <p>(a) 香港油畫研究會對西九管理局推廣本地文化藝術的能力表示關注，因為西九管理局現有管理層對東方藝術及香港的文化生態所知十分有限，而且西九管理局董事局內只有少數成員具備文化藝術背景；</p> <p>(b) 香港話劇團認為，西九文化區日後建成的表演場地應以上演本地文化藝術製作為主。該劇團建議西九管理局應加強與本地藝術界溝通和合作，以制訂更有效的策略和措施培育本地觀眾羣；及</p> <p>(c) 國際藝評人協會香港分會認為，雖然M+於各方面仍在進</p>	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
		行發展，但M+已有致力讓本地視覺藝術界參與其中。	
022417 – 022832	主席 陳婉嫻議員 政府當局 西九管理局	<p>陳婉嫻議員關注到政府當局及西九管理局會如何確保本地文化藝術工作者會有機會參與西九文化區計劃，並能從西九管理局引進的外國專才所轉授的專業知識中受益。</p> <p>西九管理局回應時表示，局方只有10%的在職人員是從外地招聘。西九管理局一直盡可能在本地進行招聘，只有在香港沒有所需專才時方會從其他地方引進人才。</p> <p>政府當局回應時表示，為求物色到最優秀的專才以支援香港文化藝術的發展，政府當局認為有充分理由在有需要時引進少數的外國人才和專家。為支援培育本地人才，政府計劃額外撥款1.5億元，透過提供一系列在本地及海外進行的培訓和實習計劃，加強培訓藝術行政人員。</p>	
022833 – 023239	主席 馬逢國議員 進念·二十面體 林明琛先生 香港當代文化中心	<p>馬逢國議員詢問，自設立西九管理局以來，香港的文化藝術環境如何，團體代表就此作出下述回應——</p> <p>(a) 進念·二十面體認為，本地文化藝術發展的環境近年日趨惡化，並指政府經常聲稱由於大部分提供予文化藝術的公共財政資源已投放於西九文化區計劃，以致政府無法增加對本地藝團的撥款和發展新的文化藝術場地；</p> <p>(b) 林明琛先生認為，M+購藏的藝術品未能反映香港文化藝術的精粹和特色；及</p>	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
		(c) 香港當代文化中心認為，現時提供予中小型藝團的財政資源仍然非常有限。本港長期缺乏表演場地和藝術空間，亦不利於新進藝術家和中小型藝團的發展。	
023240 – 023701	主席 副主席 政府當局	<p>副主席強烈認為，鑒於諮詢會自2008年成立以來只舉行過10次會議，政府當局顯然未能履行其對立法會《西九文化區管理局條例草案》委員會所作的承諾，即諮詢會將扮演類似西班牙畢爾包都會30協會的角色，作為一個公開平台，就關乎西九管理局的工作的各項重大事宜定期諮詢各持份者及市民大眾並建立共識。他詢問政府當局會否加強諮詢會的工作，確保諮詢會全面及妥善履行立法會期望該會履行的職能。</p> <p>政府當局同意諮詢會在擔當西九管理局與公眾之間的橋樑方面仍能做得更好。政府當局會要求西九管理局與諮詢會的新任主席討論諮詢會如何能更有效履行其職能。</p> <p>聯合小組委員會要求政府當局／西九管理局就副主席對有關諮詢會角色及職能的意見提供書面回應。</p>	政府當局／西九管理局須作出回應(會議紀要第7段)
023702 – 024122	主席 何秀蘭議員 香港八和會館	<p>何秀蘭議員認為，西九管理局應確保就管理西九文化區公園擬制訂的附例，不會禁止任何人在西九文化區內進行街頭表演，或約束公眾享用該公園的自由。</p> <p>就何議員關注到在西九文化區內文化藝術場地日後的管理方面各藝團的參與程度為何，香港八和</p>	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
		<p>會館回應時表示，西九管理局已主動就戲曲中心的藝術定位和管治模式與該會館展開討論，但至今尚未有結論。該會館希望戲曲中心主要會以推廣本地粵劇為本，並希望戲曲中心的藝術總監會由對本地粵劇非常熟悉的資深本地戲曲界人士擔任。</p>	
024123 – 024527	<p>主席 毛孟靜議員 香港當代文化中心 香港音樂街文化發展協會</p>	<p>就毛孟靜議員問及西九管理局對其所接獲有關西九文化區公園發展的意見有何回應，香港當代文化中心表示 ——</p> <p>(a) 鑒於西九文化區的公園會是香港首個以藝術為主題的大型公園，西九管理局應就如何興建該公園徵詢公眾的意見和喜好，並應提供更多資料，說明發展該公園的最新進展；及</p> <p>(b) 曾有建議提出應就該公園的規劃及發展進行公眾諮詢，但西九管理局迄今未有對建議作出回應。</p> <p>香港音樂街文化發展協會回應毛議員的詢問時表示，鑒於香港有大批獨立樂手／樂團，該協會提出在西九文化區設立"音樂街"的建議，旨在於西九文化區內闢出免費使用的專門場地，以供進行本地音樂表演。</p>	
024528 – 024959	<p>主席 蔣麗芸議員</p>	<p>蔣麗芸議員認為，西九管理局應加緊與本地藝術界人士溝通，並紓減他們的憂慮，藉以凝聚共識，爭取他們支持西九文化區計劃。</p>	
025000 – 030146	<p>休息</p>		

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
<i>議程第IV項 —— 與藝術界的溝通和合作(第二節)</i>			
030147 – 030844	主席 城市當代舞 蹈團 香港芭蕾舞 團 香港舞蹈團	主席致序辭  陳述意見 [立法會 CB(2)1247/12-13(11) 及 CB(2)1298/12-13(05)號文件]	
030845 – 031200	主席 香港文化監 察	陳述意見 [立法會 CB(2)1298/12-13(06) 號 文件]	
031201 – 031426	主席 香港管弦協 會有限公 司	陳述意見 [立法會 CB(2)1298/12-13(07) 號 文件]	
031427 – 031650	主席 香港藝術節 協會有限 公司	陳述意見 [立法會 CB(2)1247/12-13(12) 號 文件]	
031651 – 032014	主席 香港歌劇協 會有限公 司	陳述意見 [立法會 CB(2)1280/12-13(03) 號 文件]	
032015 – 032316	主席 康樂及文化 事務署博 物館專家 顧問靳 強先生	陳述意見 [立法會 CB(2)1247/12-13(13) 號 文件]	
032317 – 032624	主席 香港專業及 資深行政 人員協會	陳述意見 [立法會 CB(2)1298/12-13(08) 號 文件]	
032625 – 032809	主席 香港藝術中 心	陳述意見，認為西九管理局應留 意該局籌募捐款的方法對香港其 他文化藝術機構帶來的影響，並 應致力研究各種創新方式，藉以 在有需要時為西九文化區計劃籌 措款項及擴大其經費籌募網絡。	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
032810 – 033043	主席 香港藝術行政人員協會	陳述意見，認為由西九管理局與香港藝術行政人員協會自2011年開始合辦的"文化領袖論壇"可作為例證，顯示西九管理局與本地藝術／文化機構可如何互為補足，發揮協同作用，為本地藝術界舉辦藝術及專業發展課程。	
033044 – 033344	主席 鄭旨呈先生	陳述意見，認為當局應考慮借鑒海外經驗(例如日本及台灣)，在西九文化區設立"音樂街"，因為此舉有助促進本地音樂發展、推動旅遊業及創造更多就業機會。	
033345 – 033704	主席 民主黨	陳述意見，認為西九管理局不應施加過度的監控和限制，而應採取由下而上的方式管理西九文化區內各項設施及公眾地方，並須充分考慮使用者的意見，以及物色合適機構，准許它們負責西九文化區個別場地的管理工作。在欠缺清晰文化政策的情況下，西九文化區只會成為供市民消費的大型場所，不會提供充裕空間予文化藝術工作者進行藝術創作和交流。	
033705 – 034004	主席 晴女士	陳述意見如下 ——  (a) 就西九文化區的整體布局和發展，西九管理局應採用其他方案，以充分善用地下空間及發揮最大的經濟效益；  (b) 當局應就在學校推廣藝術教育方面制訂更有效的策略；及  (c) 當局應在西九文化區的發展中加入更多環保措施。	
034005 – 034621	主席 潘善剛先生 楊南昌先生	陳述意見，認為政府當局及西九管理局應通力合作，致力在社區增設文化藝術空間及加強香港的	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
		藝術教育，藉以推動更多市民參與文化藝術，並鼓勵更多年輕人發展他們的藝術才華和潛質。	
034622 – 034942	主席 香港舞蹈聯會	陳述意見 [立法會 CB(2)1298/12-13(09) 號文件]	
034943 – 035818	主席 政府當局 西九管理局	<p>政府當局表示，申訴專員曾就康文署轄下康體設施的預訂和使用情況進行調查，並於2012年9月發表了調查報告，康文署一直有跟進該報告中提出的建議，並已推出多項措施改善該署轄下康體設施的預訂安排及編配情況，以期在滿足團體／個別人士對使用有關設施的需求與確保運作效率之間求取平衡。</p> <p>西九管理局回應團體代表的意見時表示 ——</p> <p>(a) 西九管理局會就多項事宜，包括有關發展及管理西九文化區內個別場地和培訓本地人才等方面的具體建議，與不同的文化藝術機構保持對話，並會與該等機構共同探索潛在的合作機會；及</p> <p>(b) 西九管理局為西九文化區計劃探討其他資金來源時會謹慎行事，並會在落實推行任何大型籌募經費方案前按適當情況諮詢本地藝術界及立法會的意見。</p>	
035819 – 040245	主席 劉慧卿議員 西九管理局	西九管理局回應劉慧卿議員提出的關注意見時表示，局方向來極為重視持份者的參與，在過去數月間亦作出很大努力與表演藝術及視覺藝術界的藝團／藝術家進行會議和討論。西九管理局在推展西九文化區計劃的過程中一直	

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
		致力聯繫本地藝術界及與其建立伙伴關係，局方會繼續這方面的工作。	
040246 – 040706	主席 毛孟靜議員 鄭旨呈先生 西九管理局	<p>就毛孟靜議員對在西九文化區設立"音樂街"的建議提出的查詢，鄭旨呈先生回應時表示，該建議將有助促進本地音樂的多元化發展，並為本地樂手和樂團提供更多發展機會。西九管理局回應表示，局方在2012年12月首次於西九文化區舉辦的"自由野"節目本質上就是以本地音樂和表演為主，並計劃在2013年再次舉行。該節目旨在作為自由空間的前奏，自由空間將設於西九文化區待建的公園內，提供場地予本地年輕樂手進行當代音樂表演。</p> <p>毛議員進而詢問有關在西九文化區設立文學館的現況，西九管理局表示，雖然局方並無準備在西九文化區設立該項設施，但正考慮在區內提供適當空間，以供進行文學活動，滿足文學界的需要。</p>	
040707 – 041142	主席 副主席	<p>聯合小組委員會要求政府當局／西九管理局就下述事宜作出書面回應 ——</p> <p>(a) 團體代表指西九管理局與藝術界之間欠缺有效溝通的意見；及</p> <p>(b) 諮詢會會如何履行其應有角色及其擬予履行的職能。</p> <p>副主席建議，鑒於與會人士對政府當局／西九管理局與本地藝術界的溝通提出關注，聯合小組委員會日後應繼續跟進該議題。</p>	<b>政府當局／西九管理局須作出回應</b> (會議紀要第7段)

時間標記	發言者	主題	需要採取的行動
041143 – 041555	主席 何秀蘭議員 香港文化監察 城市當代舞蹈團	<p>何秀蘭議員關注到西九管理局有否諮詢中小型藝團，以了解它們對西九文化區內場地／空間的需要，以及主要演藝團體可如何為中小型藝團的發展提供協助。</p> <p>香港文化監察認為，現行政府政策整體偏重大企業及大型的發展，但足夠數量的中小型企業及藝術工作者對香港文化藝術行業的蓬勃發展是不可或缺的。香港文化監察希望政府和西九管理局會制訂定期溝通／諮詢機制，以收集個別藝術工作者和小型藝團／機構的意見及了解他們的需要，藉此確保香港的文化藝術得以多元化及均衡發展。</p> <p>城市當代舞蹈團表示，作為香港其中一個主要演藝團體，城市當代舞蹈團非常重視該舞蹈團與中小型藝團的關係，並一直有透過各種方法與該等藝團分享資源，例如按優惠價格向它們出租舞蹈室。</p>	
041556 – 041906	主席 馬逢國議員 城市當代舞蹈團	<p>馬逢國議員詢問在西九文化區興建舞蹈專用劇院的建議，以及在多用途表演場地是否亦能舉行舞蹈表演，城市當代舞蹈團回應時表示，舉行舞蹈表演在舞台及排練設施方面有特定要求，但該舞蹈團並不反對在多用途表演場地舉行舞蹈表演的構想，只要該等場地提供的設施能切合舞蹈表演者的需要便可。</p>	
041907 – 042001	主席	結語	